

Formulario a juntar a la carpeta  
A volver para el 15 julio de 2006 al secretario de la Bienal

**ESCRIBIR CON CLARIDAD EN CAPITALS**

Apellido \_\_\_\_\_

Nombre : \_\_\_\_\_

Sexo : \_\_\_\_\_

Calle : \_\_\_\_\_

CP : \_\_\_\_\_

Localidad : \_\_\_\_\_

País : \_\_\_\_\_

Tel / \_\_\_\_\_

Mobil : \_\_\_\_\_

Mail : \_\_\_\_\_

Técnicas : \_\_\_\_\_

Documentos incluidos en la carpeta : \_\_\_\_

Fotografías (cuantos) \_\_\_\_\_

CV

CD

Catalogos

Otros : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Address of the International  
Biennial of Engraving :**

Régine Rémon  
Conservatrice  
Cabinet des Estampes et des Dessins  
de la Ville de Liège  
Parc de la Boverie 3 B-4020 Liege  
Belgium

Tel. : 00 32(0)4 342 39 23

Fax : 00 32 (0) 4 344 19 07

Email:

[cabinetdesestampes@skynet.be](mailto:cabinetdesestampes@skynet.be)

[www.cabinetdesestampes.be](http://www.cabinetdesestampes.be)



FIESTA DE GRABADO  
BIENAL INTERNACIONAL DE  
GRABADO

R é g i e m e n t

La sexta Bienal Internacional de Grabado de Liège está organizada por el Gabinete de las Estampas y de los Dibujos de la Ciudad de Liège y el Museo de Arte moderno y de Arte contemporáneo, con el apoyo de la A.S.B.L « Los amigos del Gabinete de las Estampas »

Se propone ofrecer una visión actual del Arte de la Estampa y de sus formas contemporáneas.

Se incorpore con varios eventos de la fiesta del grabado, cuya vasta manifestación reúne diferentes actividades del Arte de la Estampa desarrolladas en los Museos y otros lugares culturales en región de Liège.

Las obras seleccionadas estarán expuestas en el Museo de Arte moderno y de Arte contemporáneo de Liège.



## Candidaturas

• Están abiertas a todos los Artistas sin límite de edad. Se acepta cualquier técnica de Estampa tradicional como experimental.

• Además algunos Artistas invitados los participantes estarán elegidos por una comisión de especialistas cuyos miembros no pueden concurrir.

• Los candidatos deben presentar curriculum vitae y cinco a diez fotografías de calidad, solo sobre papel, de obras recientes (no se admiten obras de más de cinco años de edad).

Se requiere que estas reproducciones sean lo más fieles respecto a los originales, y que los datos (tamaño, técnicas y fechas de realización) sean claramente indicados.

Cualquier otro documento de interés (catálogos, artículos) puede ser presentado.

Se supone que esta presentación se conservará en la Biblioteca del Cabinet de las Estampas.

En el caso de fotografía de baja calidad, la comisión se permite pedir a los candidatos las obras originales.

Las carpetas de candidaturas deben llegar antes del 15 julio del 2006 en la siguiente dirección :

Cabinet des estampes et des Dessins  
de la Ville de Liège  
Parc de la Boverie, 3  
B-4020 Liège (Belgique)

## Calendario

- + recepción de las carpetas antes del 15 julio del 2006.
- + Comunicación del resultado de la selección antes del 15 septiembre del 2006.
- + Recepción de las obras seleccionadas antes del 15 octubre del 2006.
- + Exposición de la mitad de marzo a la mitad de mayo del 2007.
- + Vuelta de las obras : julio del 2007.

## Participación

Los Artistas seleccionados tienen que presentar entre cinco y siete grabados según el calendario presentado antes.

La comisión puede negar exponer las obras cuyo nivel de calidad no corresponde a la carpeta presentada, o según el espacio disponible exponer solo parte de las obras seleccionadas.

Estas últimas tendrán que ser enviadas por correo postal recomendado, sin valor comercial, en un paquete

adaptado, correctamente cerrado, que se pueda reutilizar para el regreso.

El tamaño del paquete postal no puede exceder 90cm y 5kg.

Solo una dirección por Artista estará indicada con claridad.

Las obras de tamaño inferior a 100cm por 70cm estarán puestas en marco por nosotros. Las demás estarán presentadas según modalidades convenidas con el Artista (por ejemplo fijadas con alfileres).

Si el Artista requiere presentar obras puestas en marco por su mismo, la totalidad del transporte estará a su cargo.

Cada obra enviada llevar etiqueta con las indicaciones siguientes :

- + apellido y nombre del Artista
- + título
- + técnica
- + fecha de realización
- + medidas en mm ( altura por anchura)

## Publicación

Un catálogo de la Bienal se publicará. Los expositores autorizan a los organizadores realizar fotografías de obras expuestas y usarlas en el catálogo de la promoción (en la prensa también).

Tres ejemplares del catálogo estará entregados a cada uno de los participantes.

## Seguridad

Las obras están aseguradas desde la recepción hasta el fin de la conservación por el Cabinet de las Estampas.

Los organizadores no estarán responsables de las degradaciones ocurridas durante el transporte (ida y vuelta).

## Premio

El premio de la sexta Bienal Internacional de Grabado de Liège está otorgado por el jurado internacional independiente designado por la comisión.

El premio consista en una exposición personal del Artista al Cabinet de las estampas y de los Dibujos de la Ciudad de Liège el año siguiente.



RÉGLEMENT